

DZIAŁ IV

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE. WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI

Uwagi ogólne

1. W dziale prezentuje się dane z zakresu działania policji, straży pożarnej i sądownictwa.

2. Pojęcie „wymiar sprawiedliwości” w odniesieniu do źródeł prezentowania informacji statystycznych obejmuje dane dotyczące Sądu Najwyższego, Naczelnego Sądu Administracyjnego, sądów powszechnych (apelacyjnych, okręgowych i rejonowych, przy których działały kolegia do spraw wykroczeń), sądów wojskowych, jednostek organizacyjnych prokuratury, więziennictwa i notariatu.

3. **Przestępstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r., obowiązującym od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553, z późniejszymi zmianami), jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie policyjnych systemów informacyjnych, uzupełnianych informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

4. Dane o przestępstwach stwierdzonych opracowano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r. i Kodeksu karnego skarbowego (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., jednolity tekst Dz. U. 2007 Nr 111, poz. 765) lub innych ustaw szczególnych.

5. **Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

6. **Wpływ spraw do sądów** oznacza liczbę spraw, które zostały wniesione do sądów powszechnych w celu rozpatrzenia w postępowaniu sądowym.

W ramach struktury organizacyjnej sądownictwa powszechnego działają sądy apelacyjne, okręgowe i rejonowe.

CHAPTER IV

PUBLIC SAFETY. JUSTICE

General notes

1. The chapter presents data concerning the activity of the police, state fire and the courts of law.

2. In regard to presenting statistical information, the term „Justice” refers to data concerning the Supreme Court, Supreme Administrative Court, common courts (appeal, regional and district courts, in which misdemeanour boards functioned), military courts, organizational entities of public prosecutors’ offices, the prison system and notarial services.

3. An **ascertained crime** is an event which after the completion of preparatory proceedings, was confirmed as a crime. According to the Criminal Code of 1997 coming into force on 1 IX 1998 (the Law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553, with later amendments), crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police information system supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutor’s offices and on juvenile proceedings in family courts.

4. Data on ascertained crimes have been prepared in accordance with the classification of the Criminal Code of 1997, the Treasury Penal Code (Act dated 10 IX 1999, uniform text Journal of Laws 2007 No. 111, item 765) or other specific acts.

5. **The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

6. **Incoming cases** are the number of cases that were filed in common courts for consideration in a court proceedings.

Appeal, regional and district courts function within the framework of the organizational structure of common courts.

7. Sądy apelacyjne rozpatrują sprawy odwoławcze od orzeczeń wydanych w pierwszej instancji przez sądy okręgowe. Do sądu apelacyjnego wpływają sprawy z kilku sądów okręgowych (od 2 do 6), objętych obszarem jego właściwości.

8. Sądy okręgowe rozpatrują w pierwszej instancji sprawy, gdy ustawa tak stanowi oraz w drugiej instancji odwołań od orzeczeń sądów rejonowych.

Nie wszystkie sądy okręgowe rozpoznają sprawy gospodarcze oraz z zakresu prawa pracy i ubezpieczeń społecznych.

9. Sprawa załatwiona jest sprawa, w której wydano wyrok, postanowienie lub połączono ją z inną sprawą albo przekazano do innego rodzaju sądu lub organu.

Zgodnie ze zmianami w zasadach rejestracji spraw w sądach, wprowadzonymi zarządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 12 XII 2003 r. w sprawie organizacji i zakresu działania sekretariatów sądowych oraz innych działów administracji sądowej (Dz. Urz. Ministerstwa Sprawiedliwości z dnia 31 XII 2003 r., z późniejszymi zmianami) sprawy zawieszone od dnia 1 I 2004 r. nie są już oznaczone jako załatwione w sposób formalny.

W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną, gdy dotyczy to wszystkich osób występujących w sprawie. **Liczba spraw do załatwienia** jest sumą spraw niezakończonych w latach poprzednich i spraw, które wpłynęły w danym roku.

10. Sprawy rodzinne obejmują postępowanie:

- 1) z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego;
- 2) dotyczące nałożenia na alkoholików obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu;
- 3) wobec nieletnich w zakresie:
 - a) zapobiegania i zwalczania demoralizacji w stosunku do osób, które nie ukończyły 18 lat,
 - b) postępowania w sprawach o czyny karalne w stosunku do osób, które dopuściły się takiego czynu po ukończeniu 13 lat, ale przed ukończeniem 17 lat,
 - c) wykonywania środków wychowawczych lub poprawczych w stosunku do osób, względem których środki te zostały orzeczone, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez te osoby 21 lat;
- 4) w związku z leczeniem narkomanów;
- 5) w sprawie kontroli umieszczania w zakładach leczenia psychiatrycznego.

Tryb postępowania wobec nieletnich przed sądem (pkt. 3a i 3b) wynika z ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (jednolity tekst, Dz. U 2010 Nr 33, poz. 178, z późniejszymi zmianami).

11. Dorośli skazani są to osoby, które w chwili popełnienia przestępstwa miały ukończone 17 lat.

12. Pożary są to niekontrolowane procesy palenia, w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

Miejscowe zagrożenia są to inne niż pożar zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenie dla życia, środowiska i mienia.

Alarmy fałszywe są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

7. Appeal courts consider cases in which the verdicts issued by regional courts of first instance are appealed. An appeal court considers cases from several regional courts (from 2 to 6) within its jurisdiction.

8. Regional courts consider cases relegated by the laws in the first instance and appeals of regional court verdicts in the second instance. Not all regional courts try commercial cases or cases involving labour and social insurance laws.

9. A resolved case is a case with regard to which a sentence or order has been issued or combined with another case, or which has been transferred to a different kind of court or authority.

According to changes to the rules of registering cases in courts, introduced by the directive of the Minister of Justice of 12 XII 2003 on organization and scope of activities of court administration (Official Gazette of Ministry of Justice of 31 XII 2003, with later amendments) cases suspended since 1 I 2004 are no longer marked as formally finished.

A case that involves a number of persons is considered resolved when this applies to all the persons. **The number of pending cases** is the sum of all unresolved cases from previous years and cases that were brought in the given year.

10. Family cases include the following proceedings:

- 1) family and custody law;
- 2) regarding enforcement of compulsory treatment of alcoholics;
- 3) with respect to juveniles concerning:
 - a) prevention and counteraction against demoralization of persons under the age of 18,
 - b) proceedings in cases concerning punishable acts committed by persons between the age of 13-17,
 - c) execution of educative and corrective measures concerning persons with regard to whom such measures have been adjudicated, but not longer than until the age of 21;
- 4) compulsory treatment of drug addictions;
- 5) supervising the placement of an individual in a psychiatric treatment facility.

Court proceedings against juveniles (item 3a and 3b) are based on the law dated 26 X 1982 on cases against juveniles (uniform text, Journal of Laws 2010 No. 33, item 178 with later amendments).

11. Adult convicts are persons who were over 17 years of age at the time of committing the crime.

12. Fires are out-of-control burning process in places not suitable for this.

Local threats are events different from fires being a result of civilization development and law of nature, creating threat to live, environment and property.

False alarms are calls for incidents which actually have not occurred or have occurred but rescue action was not needed.

TABL. 1(40). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW^aASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	119714	123501	114342	113332	T O T A L
miasta.....	104165	105009	96460	95691	urban areas
wieś.....	15549	18492	17882	17641	rural areas
w tym:					of which:
Przeciwko życiu i zdrowiu		2560	2829	2889	Against life and health
w tym:					of which:
zabójstwo – art. 148 Kk		70	63	61	homicide – Art. 148 Criminal Code
uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 Kk		1131	1418	1560	damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code
udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 Kk		1131	1019	967	participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji		18790	14201	14120	Against public safety and safety of transport
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a Kk ^b		17240	13010	12907	of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code ^b
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania		4061	4009	4110	Against freedom, freedom of conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności		467	366	321	Against sexual freedom and morals
w tym zgwałcenie – art. 197 Kk		205	97	118	of which rape – Art. 197 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece		2441	3220	2803	Against the family and custody
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 Kk ..		1633	1444	1400	of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej		1613	1831	2013	Against good name and personal integrity
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego.....		2129	3882	3196	Against the activities of state institutions and local self-government
w tym:					of which:
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 Kk.....		250	518	559	infringings of bodily inviolability or active assault on a public official – Art. 222 and 223 Criminal Code
wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych – art. 224 Kk		422	535	501	exerting influence on a public official or on the activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties – Art. 224 Criminal Code
znieważenie funkcjonariusza publicznego lub poniżanie albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP – art. 226 Kk.....		826	1719	1565	insulting or belittling a public official or belittling or insulting a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code
przestępstwa korupcyjne – art. 228 – 231 Kk		619	1720	657	corruption – Art. 228–231 Criminal Code

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 4 na str. 96. b Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy – Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

a See general notes, item 3 and 4 on page 96. b Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

TABL. 1(40). **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAW-
CZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW^a (dok.)**
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF
CRIME^a (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości	2554	2707	2880	<i>Against the judiciary</i>
Przeciwko porządkowi publicznemu	764	392	330	<i>Against public order</i>
Przeciwko wiarygodności dokumentów	5190	4345	4865	<i>Against the reliability of documents</i>
Przeciwko mieniu	70946	67110	65060	<i>Against property</i>
w tym:				<i>of which:</i>
kradzież rzeczy — art. 278 Kk	27662	24122	25302	<i>property theft — Art. 278 Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu	2709	1517	1609	<i>of which automobile theft</i>
krótkotrwały zabór pojazdu — art. 289 Kk	711	456	411	<i>wilful short-term theft of automobile — Art. 289 Criminal Code</i>
kradzież z włamaniem — art. 279 Kk	21172	16412	15752	<i>burglary — Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój — art. 280 Kk	2700	2179	2208	<i>robbery — Art. 280 Criminal Code</i>
kradzież rozbójnicza — art. 281 Kk	168	161	161	<i>theft with assault — Art. 281 Criminal Code</i>
wymuszenie rozbójnicze — art. 282 Kk	641	643	844	<i>criminal coercion — Art. 282 Criminal Code</i>
oszustwo — art. 286 i 287 Kk	7277	10828	9058	<i>fraud — Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu	1516	1907	955	<i>Against economic activity</i>
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi	539	351	280	<i>Against money and securities trading</i>
Przestępstwa z ustaw szczególnych o:				<i>Crimes by specific laws on:</i>
wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi (Dz. U. 1982 Nr 35, poz. 230) z późniejszymi zmianami	217	64	54	<i>Sobriety and Alcohol Education (Journal of Laws 1982 No. 35, item 230) with later amendments</i>
prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. 1994 Nr 24, poz. 83) z późniejszymi zmianami	1039	178	122	<i>Copyright and Related Laws (Journal of Laws 1994 No. 24, item 83) with later amendments</i>
przeciwdziałaniu narkomanii (Dz. U. 1997 Nr 75, poz. 468) z późniejszymi zmianami	7448	5507	8258	<i>Fighting Drug Addiction (Journal of Laws 1997 No. 75, item 468) with later amendments</i>
Przestępstwa skarbowe — Kodeks karny skar- bowy (Dz. U. 1999 Nr 83, poz. 930) z późniejszymi zmianami	244	62	71	<i>Treasury crimes — Treasury Penal Code (Journal of Laws 1999 No. 83, item 930) with later amendments</i>
w tym akcyza	25	28	45	<i>of which excise</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 4 na str. 96.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

a See general notes, item 3 and 4 on page 96.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 2(41). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH^aRATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	w % in %				
O G Ó Ł E M	54,2	64,3	67,8	68,1	T O T A L
w tym przeciwko:					<i>of which against:</i>
Życiu i zdrowiu		85,0	87,5	88,8	<i>Life and health</i>
Bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji.....		99,0	99,0	99,0	<i>Public safety and safety of transport</i>
Wolności, wolności sumienia i wyznania.....		94,7	95,8	95,3	<i>Freedom, freedom conscience and religion</i>
Wolności seksualnej i obyczajności		91,9	86,3	82,5	<i>Sexual freedom and morals</i>
Rodzinie i opiece.....		99,8	100,0	100,0	<i>The family and custody</i>
Czci i nietykalności cielesnej		99,3	98,9	98,7	<i>Good name and personal integrity</i>
Mieniu.....		43,1	48,9	48,5	<i>Property</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3, 4 i 5 na str. 96.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji we Wrocławiu.

a See general notes, item 3, 4 and 5 on page 96.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Wrocław.

TABL. 3(42). WPŁYW SPRAW^a DO SĄDÓW POWSZECHNYCHINCOMING CASES^a IN THE COMMON COURTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2005	2010	2011					SPECIFICATION
	ogółem total		okręgi districts					
			jelenio- górski	legni- cki	świdni- cki	wroc- ławski		
SĄDY REJONOWE								DISTRICT COURTS
Ogółem sprawy	756835	985052	909680	137130	162215	209174	401161	Total cases
Karne i o wykroczenia	156484	186081	174904	30625	34491	34059	75729	Criminal and concern- ing offences
Cywilne	394840	571221	508869	83133	94571	122883	208282	Civil
w tym wieczysto- -księgowe ^b	200547	259578	254972	42261	45213	55712	111786	of which involving real estate registry ^b
Gospodarcze ^c	37606	39440	41720	3500	5135	8213	24872	Commercial law ^c
Rodzinne.....	100479	133695	127446	18334	26343	41706	41063	Family
Z zakresu prawa pracy.....	20327	8123	8371	1200	1323	1847	4001	Labour law
Z ubezpieczeń społecz- nych	3138	2324	2756	338	352	466	1600	Related to social security law
SĄDY OKRĘGOWE								REGIONAL COURTS
Ogółem sprawy	80067	73059	75941	10666	10850	15921	38504	Total cases
Karne i o wykroczenia	29969	33169	33949	4981	3678	7562	17728	Criminal and concern- ing offences
Cywilne ^d	27148	24804	25476	3911	3957	5606	12002	Civil ^d
Gospodarcze ^e	4603	4014	4259	-	1286	305	2668	Commercial law ^e
Z zakresu prawa pracy.....	3821	1513	1539	206	242	293	798	Labour law
Z ubezpieczeń społecz- nych	14251	9245	10718	1568	1687	2155	5308	Related to social security law

a Obejmuje sprawy pierwszej i drugiej instancji; sprawy penitencjarne oraz sprawy, które podlegają rozpatrzeniu przez sąd w myśl innych przepisów niż prawa materialnego. b Łącznie ze zbiorami dokumentów. c Bez spraw rejestrowych. d Łącznie ze sprawami rodzinnymi (m.in. o rozwód). e W tym Sąd Ochrony Konkurencji i Konsumentów i Sąd Wspólnotowych Znaków Towarowych i Wzorów Przemysłowych.

Ź r ó d ł o: Dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Including cases of the first and second instance; penitentiary cases as well as cases which are subject to court proceedings according to other regulations than substantive law. b Including collections of documents. c. Excluding registry cases. d Including family cases (among others divorces). e Of which the Competition and Consumer Protection Court and Community Trademark and Design Court.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 4(43). SPRAWY RODZINNE
FAMILY CASES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Okręgi <i>Districts</i>				SPECIFICATION
		jelenio- górski	legnicki	świdnicki	wrocławski	
O G Ó Ł E M2005	37592	6154	7793	11054	12591	T O T A L
2010	39078	7087	7902	11023	13066	
2011	37214	6297	8304	10648	11965	
w tym załatwiono spraw:						<i>of which cases settled:</i>
O rozwód	8361	1388	1604	2264	3105	<i>By divorce</i>
O separację	425	120	69	100	136	<i>By separation</i>
O alimenty	12530	2497	3068	3257	3708	<i>By alimony</i>
Nieletnich ^a :						<i>Concerning juveniles^a:</i>
w postępowaniu wyjaśnia- jącym w związku z:						<i>in investigation proceed- ings involving:</i>
demoralizacją	2919	318	667	1049	885	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	7629	1169	1994	1928	2538	<i>penishable acts</i>
na posiedzeniu lub roz- prawie ^b w związku z:						<i>at session or hearing^b</i>
demoralizacją	1999	276	283	907	533	<i>demoralization</i>
czynami karalnymi	3351	529	619	1143	1060	<i>penishable acts</i>

a Dane dotyczą osób. b Sprawy osób nieletnich załatwiane są na posiedzeniu lub rozprawie po wcześniejszym ich rozpatrzeniu w postępowaniu wyjaśniającym.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

a Data relate to persons. b Juvenile cases are settled at a session or hearing following their earlier consideration in explanatory proceedings.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 5(44). DOROŚLI SKAZANI PRAWOMOCNIE PRZEZ SĄDY POWSZECHNE ZA PRZESTĘPSTWA ŚCIGA-
NE Z OSKARŻENIA PUBLICZNEGO
ADULTS SENTENCED BY COMMON COURTS FOR CRIMES PROSECUTED ON THE BASIS OF
AN INDICTMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	21182	46677	40830	37630	T O T A L
w tym mężczyźni	19555	42924	37339	34567	<i>of which men</i>
W tym rodzaje przestępstw:					Of which type of crime:
Przeciwko życiu i zdrowiu	1933	5051	4324	3998	<i>Against life and health</i>
w tym:					<i>of which:</i>
zabójstwo – art. 148 Kk	51	71	56	43	<i>homicide – Art. 148 Criminal Code</i>
uszczerbek na zdrowiu, udział w bój- ce lub pobiciu – art. 156, 157, 158 i 159 Kk	1477	1893	1545	1460	<i>damage to health, participation in violence or assault – Art. 156, 157, 158 and 159 Criminal Code</i>
Przeciwko bezpieczeństwu w komuni- kacji	.	15301	12305	11254	<i>Against safety of transport</i>
w tym za prowadzenie pojazdu na drodze w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego..	.	14430	11699	10639	<i>of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant</i>
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania, wolności seksualnej i obyczajowości	935	1147	1121	1102	<i>Against freedom, freedom conscience and religion, sexual freedom and morals</i>
w tym zgwałcenie – art. 197 Kk	88	95	73	55	<i>of which rape – Art. 197 Criminal Code</i>
Przeciwko rodzinie i opiece	2957	1889	2661	2305	<i>Against the family and custody</i>
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 Kk	1096	1180	1073	1015	<i>of which cruelty to family member or to other dependent or helpless per- son – Art. 207 Criminal Code</i>
Przeciwko mieniu	10010	15662	13179	12934	<i>Against property</i>
w tym:					<i>of which:</i>
kradzież rzeczy – art. 278 Kk	2400	5274	4224	4501	<i>property theft – Art. 278 Criminal Code</i>
kradzież z włamaniem – art. 279 Kk...	3351	2771	1923	1977	<i>burglary – Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój – art. 280 Kk	865	859	710	678	<i>robbery – Art. 280 Criminal Code</i>

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Sprawiedliwości.

S o u r c e: data of the Ministry of Justice.

TABL. 6(45). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ
REGISTERED ACTIVITY OF THE STATE FIRE DEPARTMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Pożary ^a	12808	16169	14482	19288	Fires ^a
małe	11350	14493	13698	18035	small
średnie	1364	1589	741	1202	medium
duże	89	75	34	43	large
bardzo duże	5	12	9	8	very large
w tym:					of which:
nieostrożność osób dorosłych	5307	5486	4426	5850	carelessness of adults
nieostrożność nieletnich	488	273	139	144	carelessness of juveniles
podpalenie umyślne	3551	4727	3208	4838	arsons
Miejscowe zagrożenia	10467	16807	26105	22126	Local threats
Falszywe alarmy	882	1264	1863	1988	False alarms
Ratownicy biorący udział w akcjach ratowniczych:					Rescue personnel participating in rescue operations:
pożary	72003	86142	100002	134937	fires
miejscowe zagrożenia	48481	75393	153205	128094	local threats
Wypadki z ludźmi	2460	3344	4773	5498	Casualties
ofiary śmiertelne	320	319	496	473	fatalities
Ranni i poparzeni	2140	3025	4277	5025	Injured and burnt
w tym ratownicy	45	57	54	58	of which rescue personnel

a Pożary małe o powierzchni obiektów do 70 m², średnie – 71 do 300 m², duże – 301 do 1000 m², bardzo duże - powyżej 1000 m².
Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.

a Small fires – area of object to 70 m², medium – 71 up to 300 m², large – 301 up to 1000 m², very large – over 1000 m².
S o u r c e: data of the Voivodship State Fire Headquarters in Wrocław.

TABL. 7(46). MIEJSCA POWSTANIA POŻARÓW I MIEJSCOWYCH ZAGROŻEŃ ORAZ STRATY MATERIALNE
TYPE OF PLACES WHERE FIRES AND LOCAL THREATS OCCURED AND MATERIAL LOSSES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000		2005		2010		2011		SPECIFICATION
	pożary fires	miej- scowe zagro- żenia local threats	pożary fires	miej- scowe zagro- żenia local threats	pożary fires	miej- scowe zagro- żenia local threats	pożary fires	miej- scowe zagro- żenia local threats	
OGÓŁEM	12808	10467	16169	16807	14482	26105	19288	22126	TOTAL
Obiekty:									Type of places:
mieszkalne	2476	2718	2881	4867	3310	10267	3215	7771	homes
użyteczności publicznej	270	807	255	1465	200	1673	212	1067	public
magazynowe	132	71	116	57	108	121	121	95	warehouse
produkcyjne	213	142	189	159	213	327	225	229	production
Środki transportu	660	2553	615	3682	818	4400	815	4494	Means of transport
Lasy	740	29	469	32	226	61	423	63	Forests
Uprawy	3305	88	4671	137	3350	167	4950	181	Crops
Inne (garaże, śmietniki, trawy itp.)	5012	4059	6973	6408	6257	9089	9327	8226	Others (garages, refuse heaps, grasses etc.)

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu.
S o u r c e: data of the Voivodship State Fire Headquarters in Wrocław.